



TWELFTH INTERNATIONAL ANTHOLOGY ON PARADOXISM (IN FOLKLORE IMAGES)

Anthologist: Florentin Smarandache

Education Publisher, 2014

Collection by:

Florentin Smarandache, PhD
fsmarandache@gmail.com

Layout&Design:

Nikos Vasiliou

Reviewers:

Writer **Al. Florin Tene**
Cluj-Napoca, România
Writer **Elena Adriana Răducan**
Craiova, Dolj, România
Writer **Gheorghe Niculescu**,
Uricani, Hunedoara, România

The Educational Publisher Inc.
1313 Chesapeake Ave.
Columbus, Ohio 43212
USA

Contents

Peradventures / Dubii	5
A Prayer / Rugăciune	53
Только в России	57
Conveyance&Folly / Transport&Țicneală	99
Definitions / Definiții	139
Insolita	165
Mituri fără fundament	223
Test Alzheimer	239
Paradojas celebras	243
Cripterion	265
Green Grin / Zâmbete strâmbe	267

Note

- This photo-album includes about 280 folklore images gathered from Internet or received by-mail.
- The images are contradictory - in a lower percent (soft paradoxism), or in a higher percent (hard paradoxism).

ISBN 978-1-59973-298-5

Not for commercial purpose.

Peradventures

*aliusque et idem**

Dubii

*aliusque et idem***

* another, yet the same (Horace)

** altul, și totuși același (Horațiu)



Lemon or Bird
Lămâie sau pasăre



Roach or Walnut
Gândac sau nucă



Pea or Frog
Mazăre sau broască

Eggplant or Penguin
Vânătă sau pinguin



Banana or Bird
Banană sau pasăre





Grapes and Olives Struguri și măslini

Twelfth International Anthology
on Paradoxism

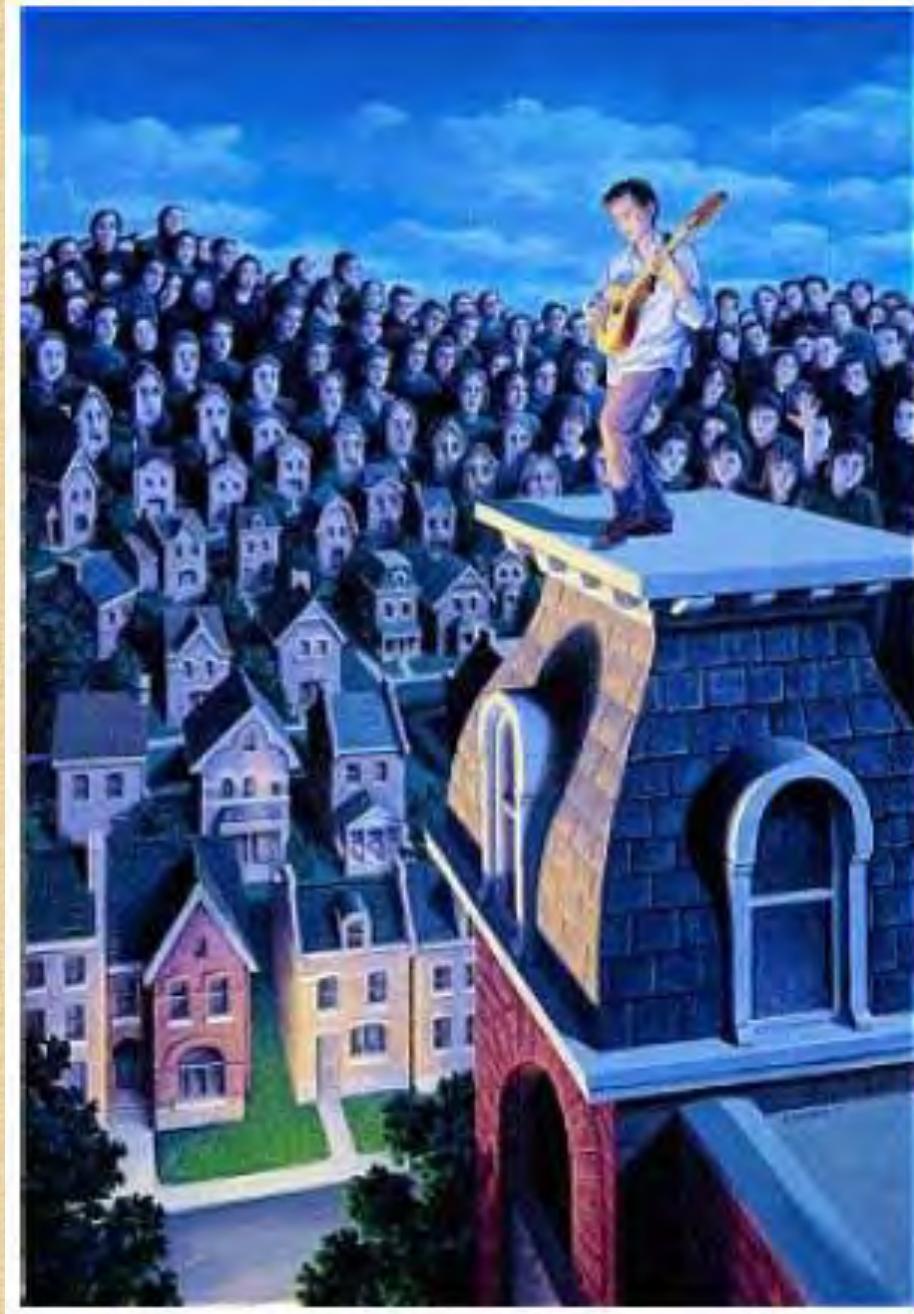


Fish and Mango
Peşte și mango



Mutton and Cauliflower
Oaie și conopidă

Houses or People Case sau oameni





Cat or Rabbit
Pisică sau iepure

Twelfth International Anthology
on Paradoxism

Frog with roots
Broască cu rădăcini



Scallop or Pea
Scoică sau mazăre

Twelfth International Anthology
on Paradoxism



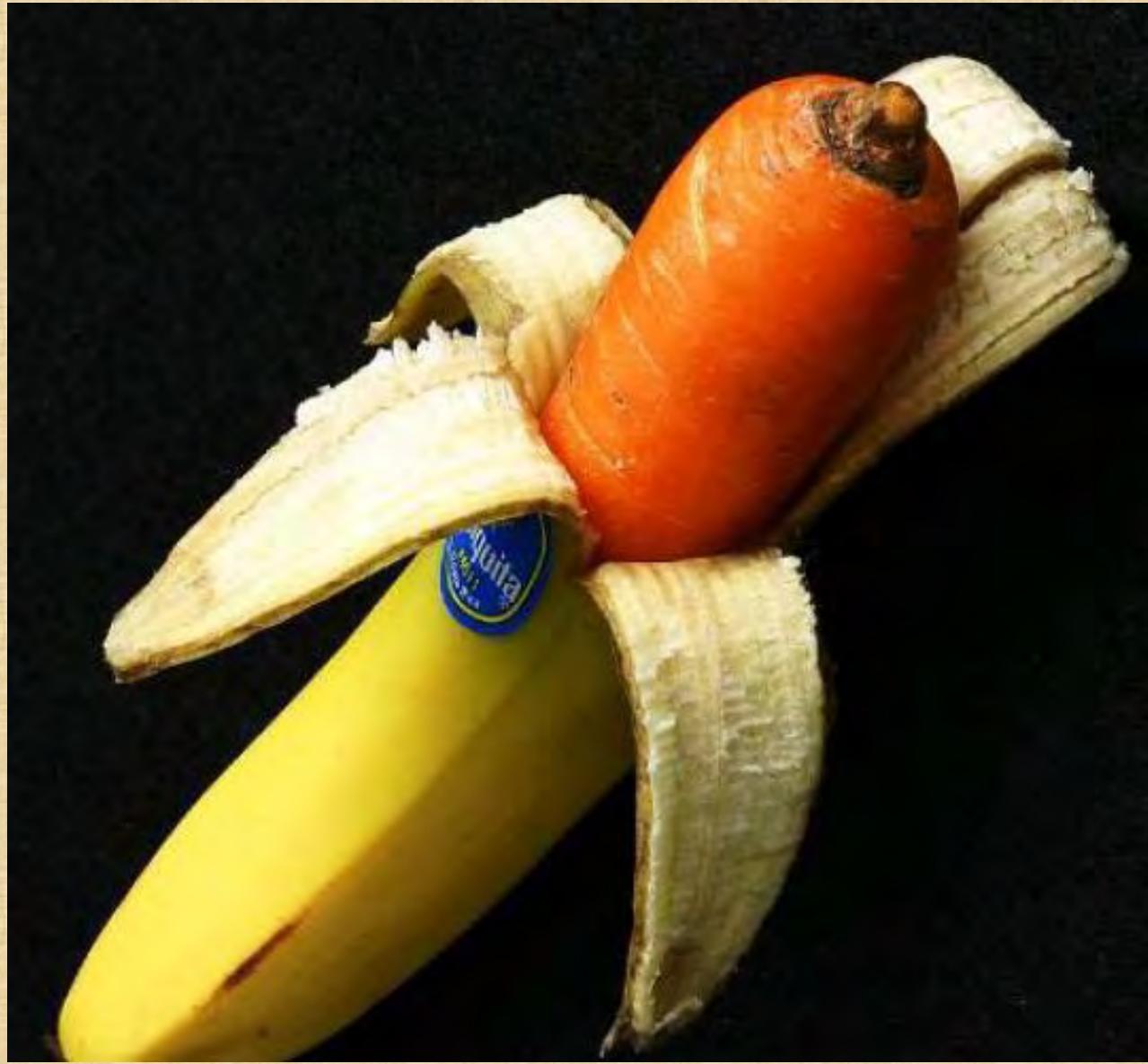


Seal or Parrot
Focă sau papagal

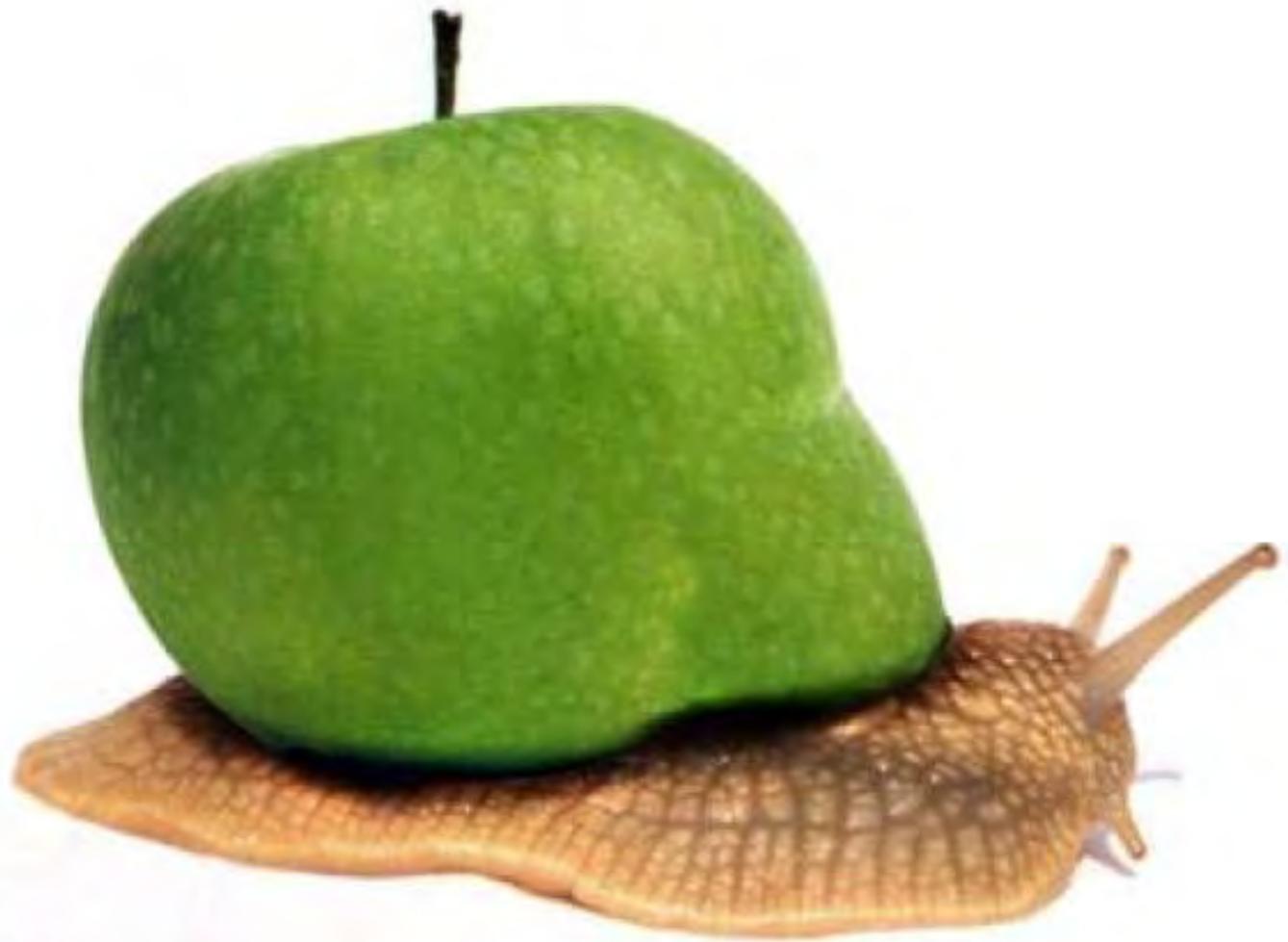


Onion or Pineapple
Ceapă sau ananas





Carrot or Banana
Morcov sau banană



Snail or Apple
Melc sau măr



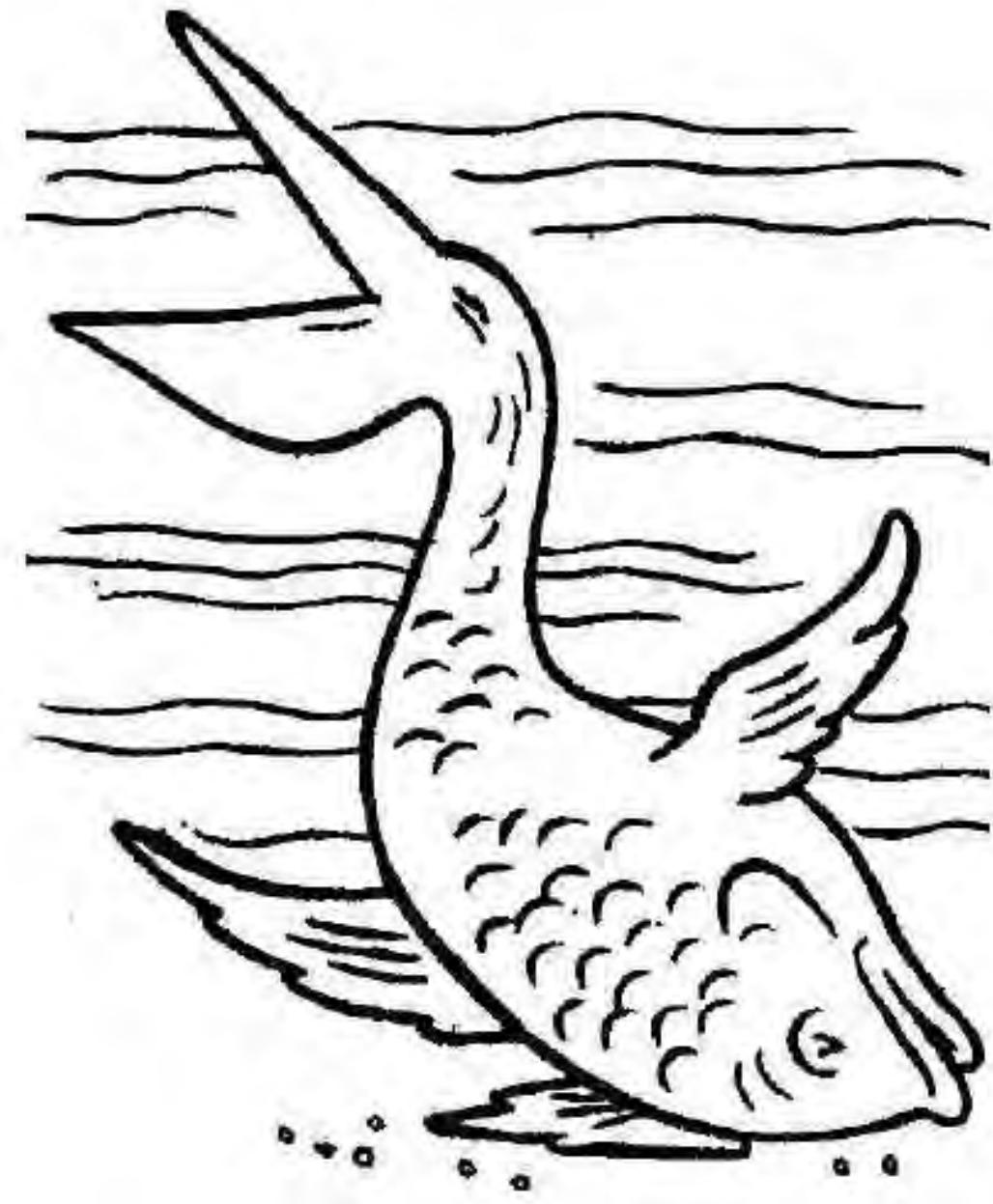
Rooster or Grasshopper
Cocoş sau greier



Elephant and cabbage
Elefant și varză

Twelfth International Anthology
on Paradoxism

Pelican or Fish
Pelican sau pește





Aligator or Frog
Aligator sau broască



Tiger or Bear
Tigru sau urs



Kiwi or bird
Kiwi sau pasăre

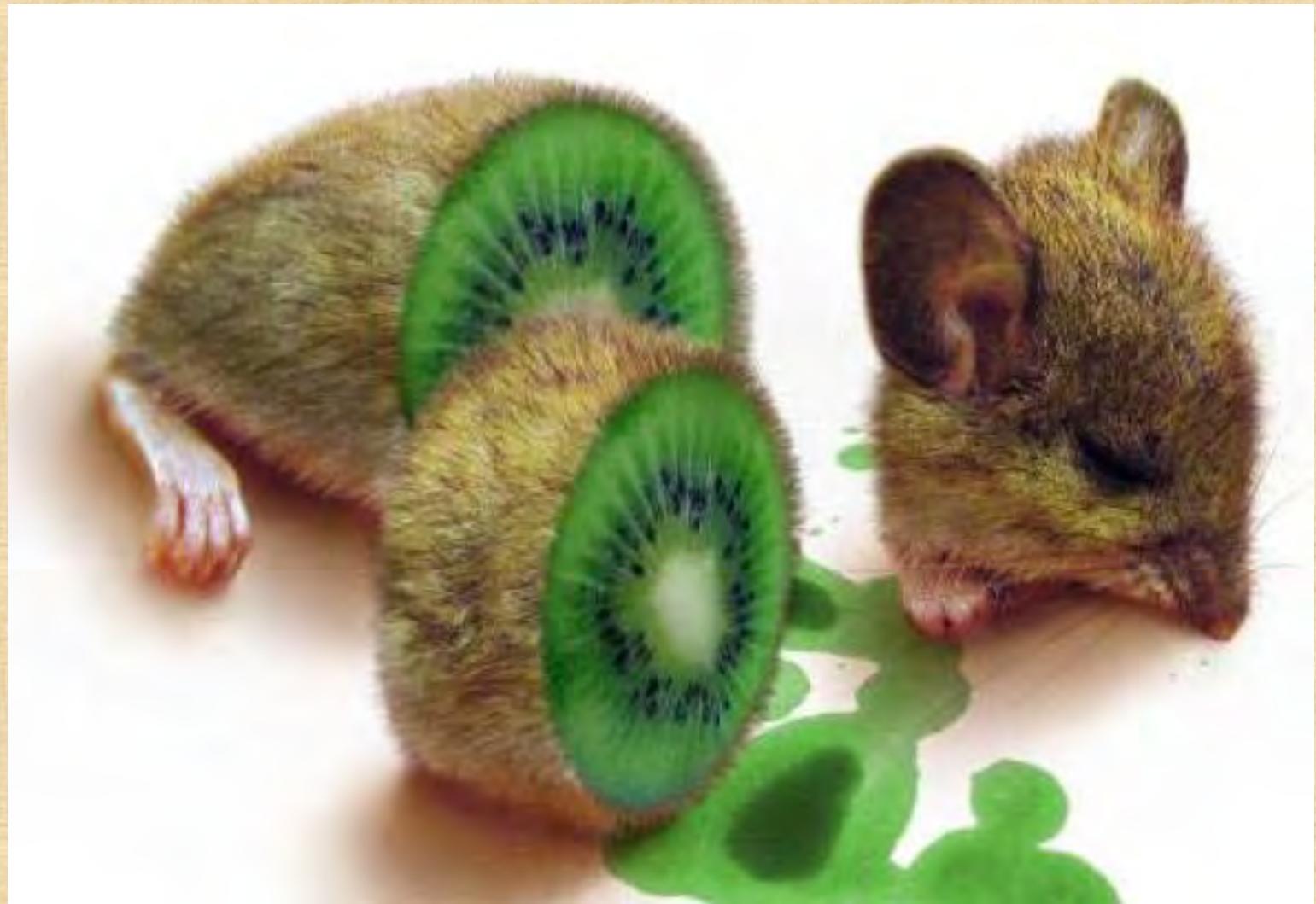
Pear or Penguin
Pară sau pinguin



Pepper or Banana
Ardei sau banană



Kiwi or Mouse
Kiwi sau şoarece





Frog or Orange
Broască sau portocală



Lizard or Corn (or Carrot)
Şopârlă sau porumb (sau morcov)

Pepper-Woman
Femeia ardei

Twelfth International Anthology
on Paradoxism





Strawberry or Frog
Căpșună sau broască



Going up or down
Urcă sau coboară



Dog or Bird
Câine sau pasăre



Duck or Alligator
Rață sau crocodil



Rooster or Dog
Cocoş sau câine



Kangaroo or Lion
Cangur sau leu

Rabbit or Bird
Iepure sau pasăre



Dog or Monkey
Câine sau maimuță





Dog and Parrot
Câine și papagal

Twelfth International Anthology
on Paradoxism



Reptile or Parrot
Reptilă sau papagal

Fox or Bird
Vulpe sau pasăre



A photograph of a koala and an elephant standing together on a log. The koala is on the left, facing right, with its front paws resting on the log. The elephant is on the right, facing left, with its trunk resting on the log. They are both looking towards each other.

Koala and Elephant Koala și elefant

Twelfth International Anthology
on Paradoxism



Cucumber or Frog
Castravete sau broască

Twelfth International Anthology
on Paradoxism



Melon and Pomegranate
Lubeniță și rodie



Monkey or Panther
Maimuță sau panteră



Cherry or Bird
Cireașă sau pasăre

Twelfth International Anthology
on Paradoxism

Strawberryduck
Căpșunorață

Twelfth International Anthology
on Paradoxism



Egg or donut
Ou sau gogoaşă



A Prayer

nature at work

Rugăciune

natura în acțiune



Explanation

This photo is a formation of rocks in a lake in Burma.

Such a photography can be achieved only in a period of the year, due to sunlight.

To enjoy the spectacular nature at work, lean the head toward the left shoulder and gaze.

Or rotate the photography 90 degrees to the right.

Explicație

Această fotografie reprezintă o formațiune rocoasă dintr-un lac din Birmania.

Fotografia se poate realiza doar într-o perioadă determinată a anului, datorită luminii solare.

Pentru a te bucura de spectaculozitatea naturii în acțiune, apleacă capul spre umărul stâng și privește.

Sau rotește fotografia cu 90 de grade spre dreapta.

Twelfth International Anthology
on Paradoxism



Только в России

невероятное



Twelfth International Anthology
on Paradoxism



Twelfth International Anthology
on Paradoxism















Twelfth International Anthology
on Paradoxism



Twelfth International Anthology
on Paradoxism

























































Twelfth International Anthology
on Paradoxism







Conveyance&Folly

*¿Crees que ya lo has visto todo en la carretera?**

Transport&Ticneală

*¿Crees que ya lo has visto todo en la carretera?***

* You think you've seen everything on the highway?

** Crezi că le-ai văzut pe toate pe autostradă?













Twelfth International Anthology
on Paradoxism











Twelfth International Anthology
on Paradoxism















































Twelfth International Anthology
on Paradoxism







Twelfth International Anthology
on Paradoxism





Définitions

*acclinus falsis animus meliora recusat**

Definiții

*acclinus falsis animus meliora recusat***

* the mind attracted by what is false refuses better things (Horace)

** mintea atrasă de falsuri refuză lucruri mai bune (Horațiu)



DEMOCRATIE
*Régime où chacun a le droit
De dire que l'on est en dictature*

DEMOCRATIE
*Regim în care fiecare are
dreptul
să susțină că e sub dictatură.*



DICTATURE
*Régime où tout le monde
Doit dire que l'on est en démocratie*

DICTATURĂ
*Regim în care toată lumea
trebuie să spună că e democrație*

DÉSILLUSION

*Sentiment ressenti lorsque
Le superbe postérieur que
l'on admirait
Ne coïncide pas avec
Le visage qui se retourne*

DEZILUZIE

*Sentiment resimțit atunci
când
posteriorul superb pe care-l
admirai
nu coïncide cu fața care se
întoarce*





DROMADAIRE
*Chameau qui bosse
À mi-temps*

DROMADER
*Camila care s-a cocosat
jumătate din timp*



ECHO
*Phénomène naturel qui a
Toujours le dernier mot
Même avec une femme*

ECOU
*Fenomen natural care are
întotdeauna ultimul cuvânt,
chiar și cu o femeie*

ÉCONOMISTE

Expert qui sera capable

De dire demain

Pourquoi ce qu'il a prévu hier

N'est pas arrivé aujourd'hui

ECONOMIST

Expert care va fi capabil

să spună mâine

de ce nu s-a întâmplat azi

ceea ce a prezis ieri





FACILE

*Se dit d'une femme
Qui a la même morale sexuelle
Que les hommes*

UȘOARA

*Se spune despre o femeie
care are aceeași morală sexuală
ca și bărbații*



FEMME
*Ensemble de courbes
Qui font redresser une ligne*

FEMEIE
*Ansamblu de curbe
care fac să se îndrepte o linie*



GARDE ROBES
*Endroit où sont rangés les
vêtements*

*Quand il n'y a plus de poignées
De porte disponibles*

GARDEROBA
*Loc unde este așezată
îmbrăcământea
atunci când nu mai sunt
Clanțe de uși disponibile*



GENEALOGISTE
*Chercheur prêt à poursuivre
Vos ancêtres
Aussi loin que votre porte
Monnaie pourra aller*

GENEALOG
*Cercetator gata să vă
urmărească
strămoșii atât de departe,
cât vă ține punga*



HERITIER

*Proche parent qui vous prend
Le pouls chaque fois
Qu'il vous serre la main*

MOSTENITOR

*Ruda apropiată care vă ia pulsul
de fiecare dată
când vă strânge mâna*



JURY D'ASSISES
*Groupe de douze personnes
Réunies par tirage au sort
Pour décider qui
De l'accusé ou de la victime
A le meilleur avocat*

CURTEA CU JURI
*Grup de douăsprezece
persoane
trase la sorți pentru a decide
cine
dintre acuzat și victimă
are cel mai bun avocat*



LAINE VIERGE

*Laine d'un mouton qui court
Plus vite que le berger*

LÂNA VIRGINĂ

*Lâna unei oi care aleargă
mai repede decât ciobanul*

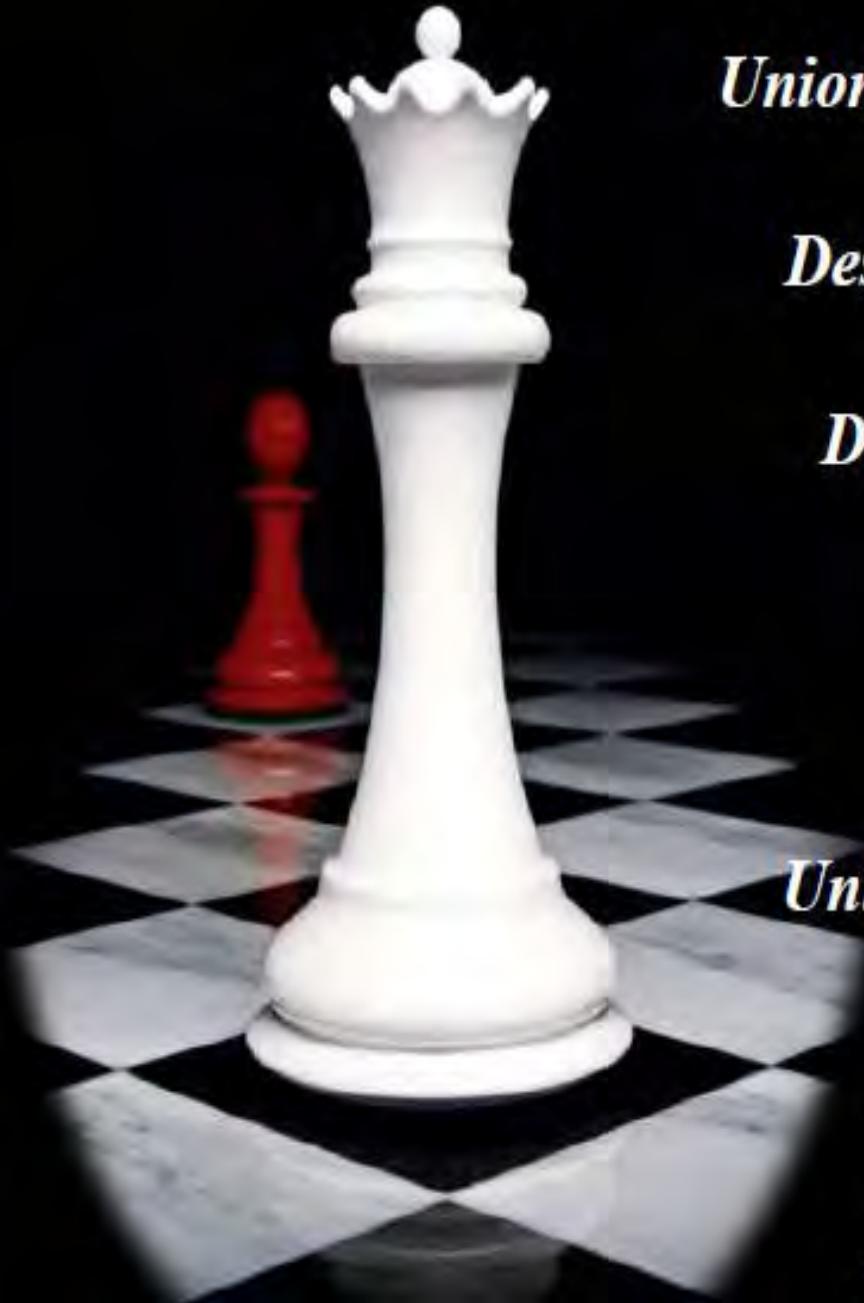


MISÈRE
*Situation économique qui a
l'avantage
De supprimer la crainte des
voleurs*

MIZERIE
*Situație economică în care ai
avantajul
că elimină teama de hoți*

MARIAGE

*Union qui permet à deux personnes
De supporter
Des choses qu'elles n'auraient
Jamais eu besoin
De supporter si elles étaient
Restées seules*



CĂSĂTORIE

*Unire care face două persoane
să suporte lucruri
pe care n-ar fi trebuit
să le suporte vreodată,
dacă ar fi rămas singure*

PARENTS

*Couple qui apprend à un enfant
À parler et à marcher
Pour plus tard lui dire
De s'asseoir et de fermer sa
gueule*

PĂRINȚI

*Cuplu care învață un copil
să vorbească și să meară
pentru ca mai târziu să-i spună
Să stea jos și să-i tacă fleanca*





PARLEMENT

*Mot étrange formé de deux verbes
Parler et mentir*

PARLAMENT

*Cuvânt straniu format din 2 verbe
A vorbi și a minti,*



PESSIMISTE

Optimiste qui a l'expérience

PESIMIST

Un optimist cu experiență

POISSON

Animal aquatique dont la croissance

Est excessivement rapide

Entre le moment où il est pris

Et le moment où le pêcheur

En fait la description à ses amis



PEŞTE

Animal acvatic care crește

extrem de rapid

între momentul în care este

prins și momentul în care

pescarul îl descrie prietenilor



PROGRAMMEUR
*Celui qui résout un problème
Que vous n'aviez pas
D'une façon que vous ne
comprenez pas*

PROGRAMATOR
*Cineva care rezolvă o problemă
pe care n-o aveați, într-un mod
pe care nu-l înțelegeți*



RENGAINE

*Un air qui commence par vous
entrer*

*Par une oreille et qui finit
Par vous sortir par les yeux*

REFREN

*Arie care începe prin a va intra
pe ureche și va ieșe apoi pe nas*



RICHESSE

Seul moyen d'échapper à la misère

BOGĂȚIE

Singurul mod de a scăpa de săracie



SANG FROID
*Chose facile à avoir
Au mois de décembre*

SÂNG RECE
*O chestie ușor de avut
în decembrie*



SUPPOSITOIRE
*Invention qui restera
Dans les annales*

SUPOZITOR
*Invenție care va rămâne
în analle*

Twelfth International Anthology
on Paradoxism

TOURISME

*Activité consistant à
transporter*

*Des gens qui seraient mieux
chez eux*

*Dans des endroits qui seraient
Mieux sans eux*

TURISM

*Activitate ce constă în a
transporta niște oameni, care
s-ar fi simțit
mai bine acasă,
în locuri care ar arăta mai
bine fără ei.*



Insolita

*unusual, uncommon,
uncharacteristic*

























































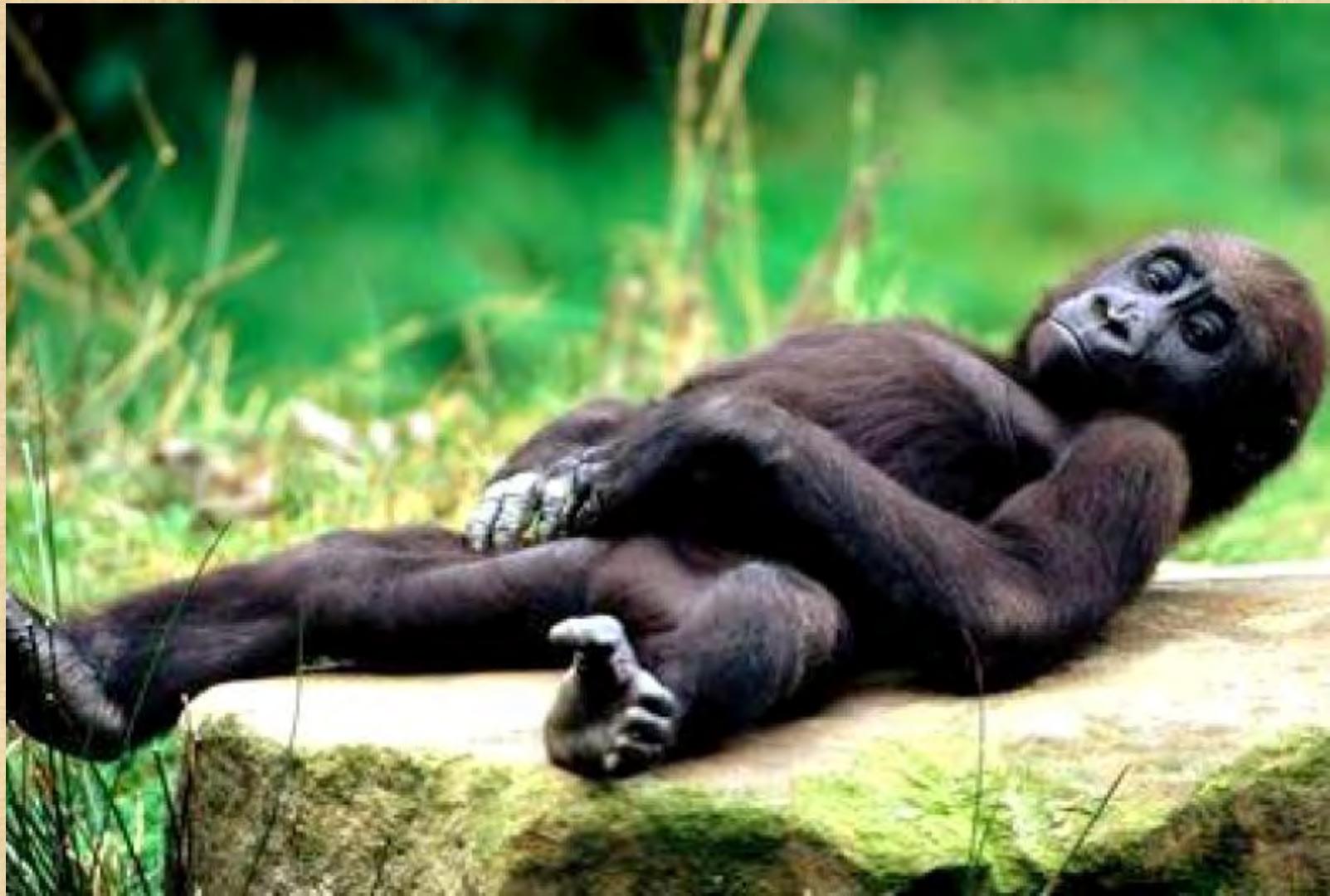








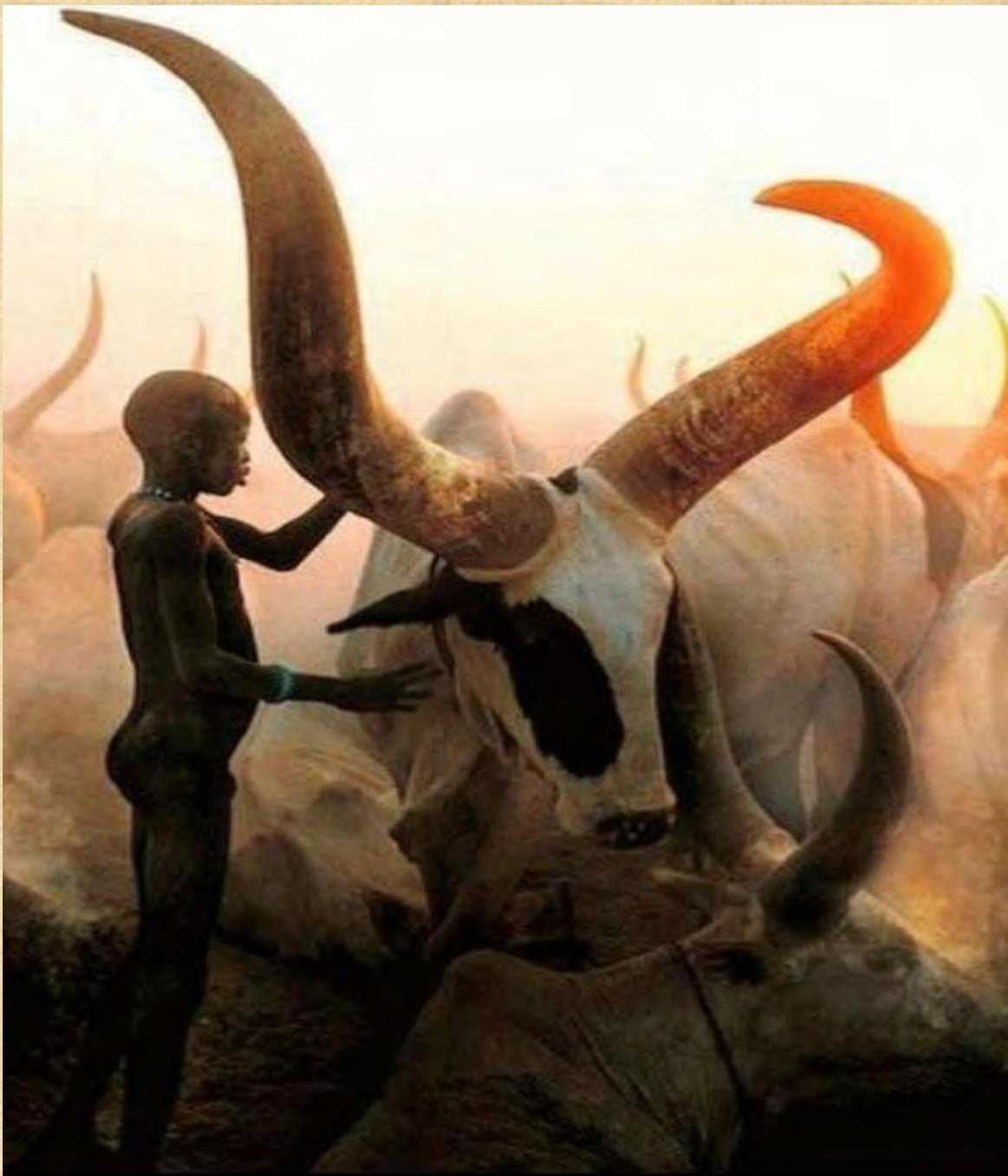


















Twelfth International Anthology
on Paradoxism











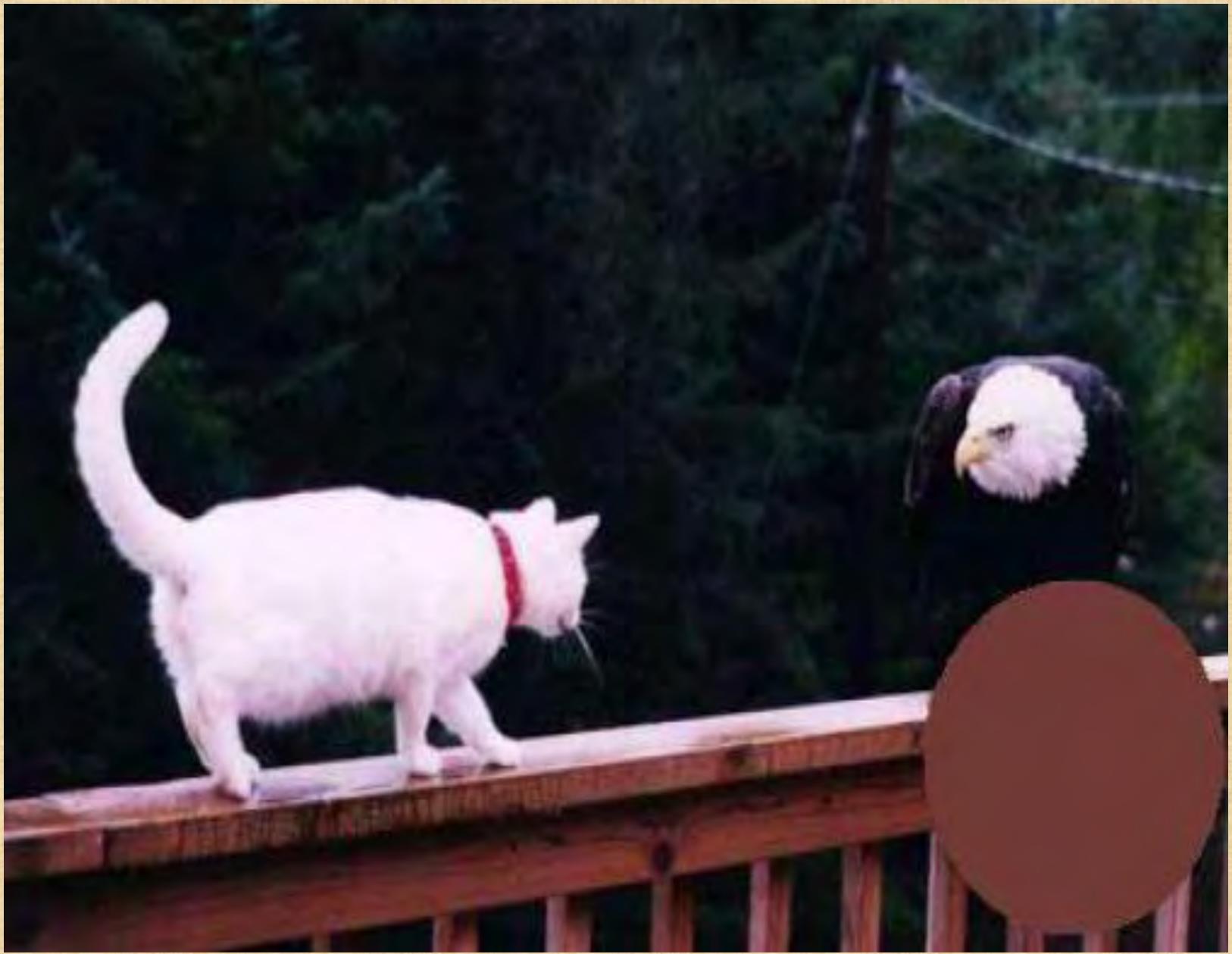








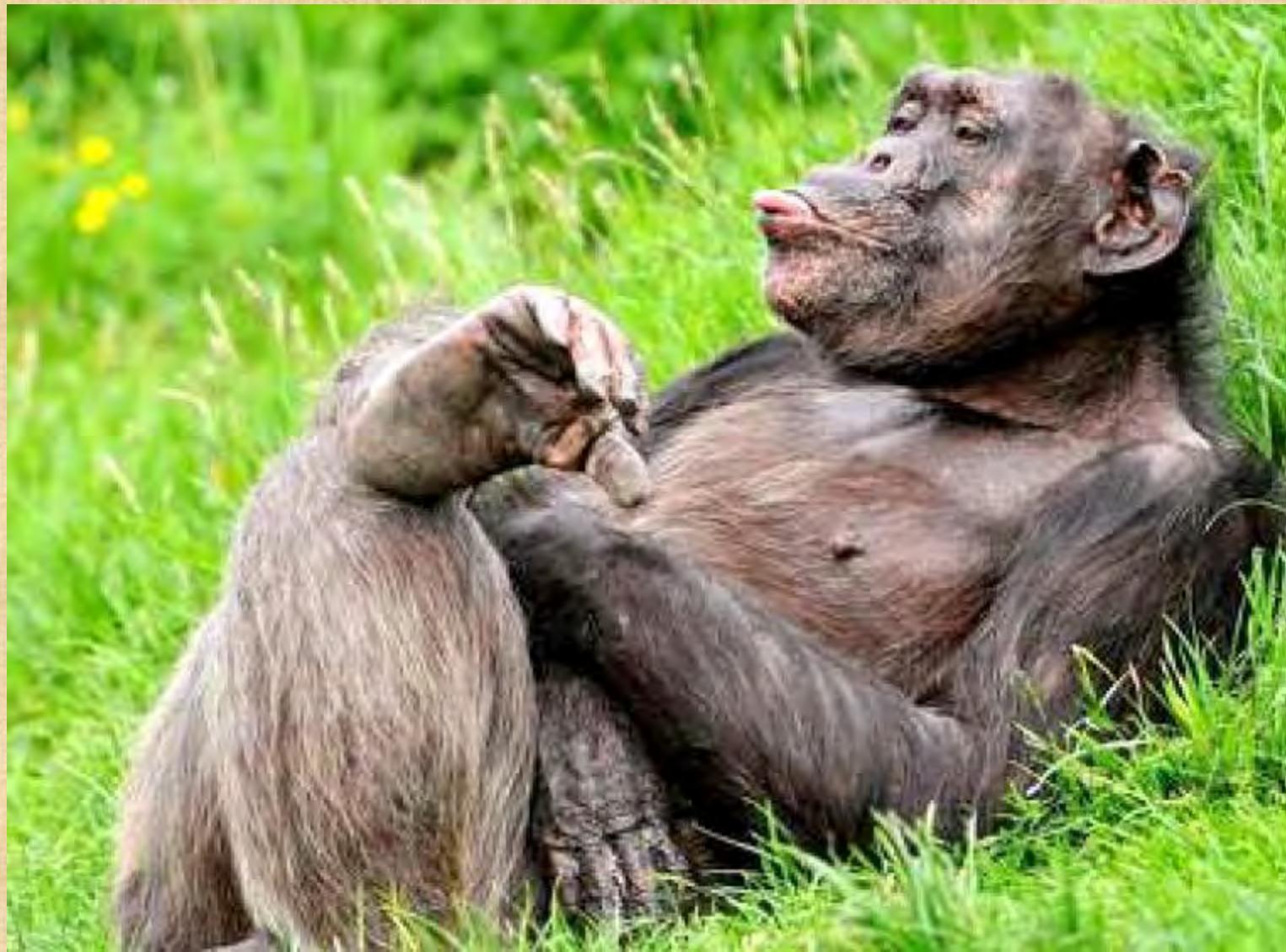














Mituri fără fundament

cunoștințe comune în delict

Eva NU a mușcat din măr



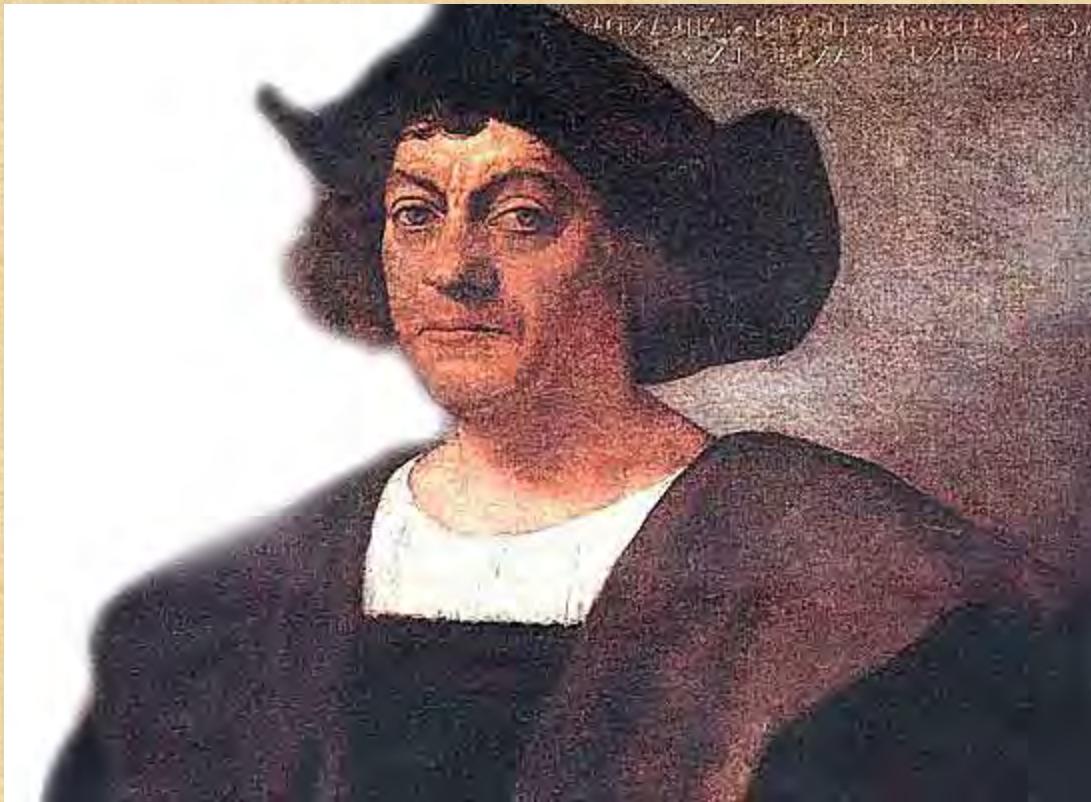
Mărul este fără îndoială un fruct folositor, deși are parte de reputație proastă în calitate de fruct interzis, deoarece Eva l-a smuls din pomul cunoașterii ce se află în Grădina Edenului, lipsindu-ne pe noi, descendenții săi, de viață în Paradis. Cu toate acestea, un cititor atent trebuie să fi observat că nicăieri în Biblie fructul nu e numit măr. Desigur, ar fi putut fi un măr, în aceeași măsură în care ar fi putut fi un mango, o caisă sau orice alt fruct. Dar stampila a primit-o mărul.

Împăratul Nero NU cânta la vioară în timp ce Roma era în flăcări



Această poveste este cunoscută de toți: în 64 î.Hr. Roma arde, iar Nero cântă la vioară. Dar acest lucru este imposibil. În primul rând, vioara a fost inventată după 1600 de ani. Dar chiar dacă vioara ar fi fost deja inventată, Nero ar fi putut cânta la ea la o distanță de 30 de mile de Roma, căci, în timpul incendiului, acesta nu se afla în Orașul Etern, ci în vila sa din suburbii.

NU Columb a demonstrat că Pământul e rotund



Judecând după cartea autorului american Irving Washington, aşa a şi fost. Lumea credea că Pământul este plat, iar Columb i-a convins pe toţi de contrariul. De fapt, începând cu secolul 4 î.e.n. nimeni nu mai credea ca Pământul este plat ca o clătită. Columb nu putea dovedi că Pământul e rotund, deoarece el însuşi nu credea acest lucru! El credea ca Pământul are formă de pară. El nu a vizitat niciodată America şi a ajuns doar până la insulele Bahamas, care chiar au formă de pară.



Lumea știe despre Magellan două lucruri: că el a făcut o călătorie în jurul lumii și că în această călătorie a fost ucis în Filipine. Una exclude pe cealaltă. De fapt, Magellan a făcut doar jumătate de drum, iar călătoria a fost terminată de Juan Sebastian Elcano, adjunctul său.



În Salem (Massachusetts), în 1692 în timpul procesului vrăjitoarelor au fost arestate 150 de persoane, 31 au fost condamnate, 20 dintre acestea la moarte. Dintre aceste 31 de persoane nu toate au fost femei, au fost și 6 bărbați. În plus, persoanele condamnate nu au fost arse pe rug, ci au fost ucise cu pietre, apoi corpurile au fost atârnate de frânghii.

NU căpitanul Cook a descoperit Australia



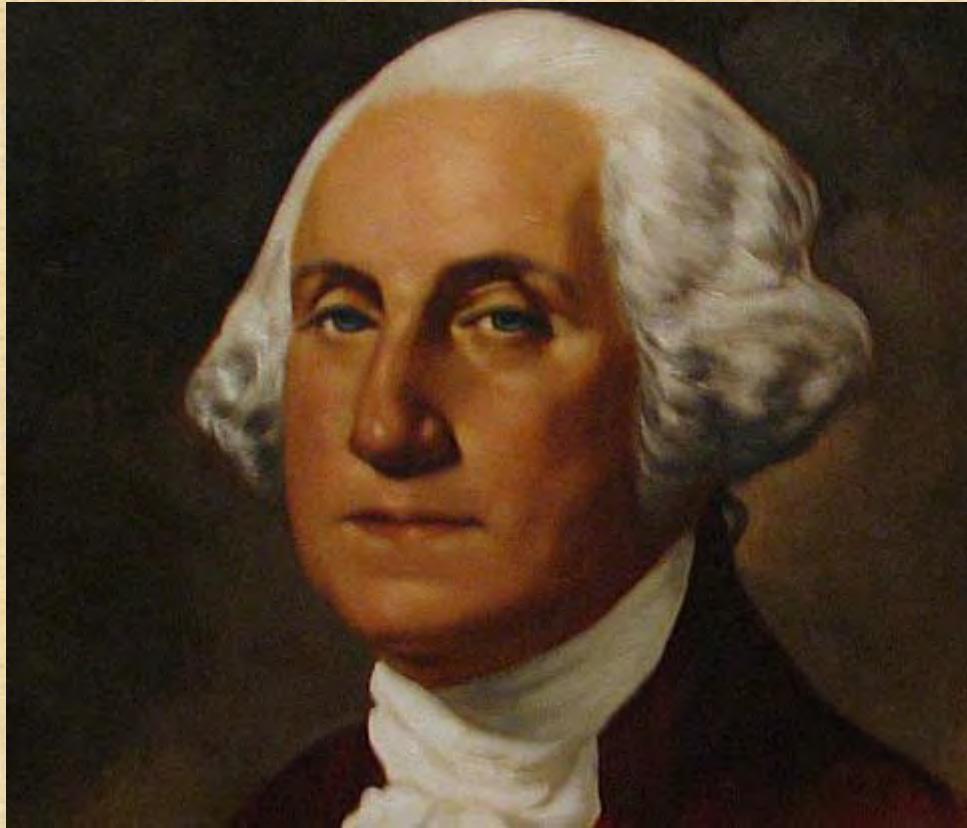
Desigur, australienii nici nu vor să creadă altfel. Încă înainte de 1770, aici au fost și olandezii Abel Tasman și Dirk Hartog, și piratul englez William Dampier. Continentul a fost descoperit acum 50.000 de ani de locuitorii săi – australienii. Singurul lucru pentru care Cook ar putea fi numit “pionier” în Australia, dar și asta între ghilimele, este pentru descoperirea de noi terenuri, care mai târziu au devenit un prilej pentru sosirea coloniștilor albi.

America NU a câștigat independență pe 4 iulie 1776



Părinții fondatori ai Americii au semnat Declarația de Independență în această zi. Dar războiul pentru această independentă a durat încă 7 ani, și abia pe 3 septembrie 1783 a fost semnat în cele din urmă tratatul de pace între America și regele englez George III.

George Washington NU a fost primul președinte american



Lumea știe că George Washington a fost primul din cei 44 de președinti ai SUA. Dar iată ca nu! Primul a fost **Peyton Randolph** – anume acesta a ales Congresul revoluționar. Primul pas în marea funcție a fost crearea Armatei Continentale pentru protecția împotriva trupelor britanice și numirea în funcția de comandant suprem a... generalului Washington ! Randolph a fost urmat în 1781 de către John Hanson, care a trimis o scrisoare de felicitare lui George Washington după victoria sa în bătălia de la Yorktown, pe care a semnat-o “Eu, John Hancock, președinte al Americii.” Washington a devenit în schimb primul președinte ales prin vot popular din SUA – dar al cînsprezecela conform numărătorii.

NU Shakespeare a inventat povestea lui Hamlet



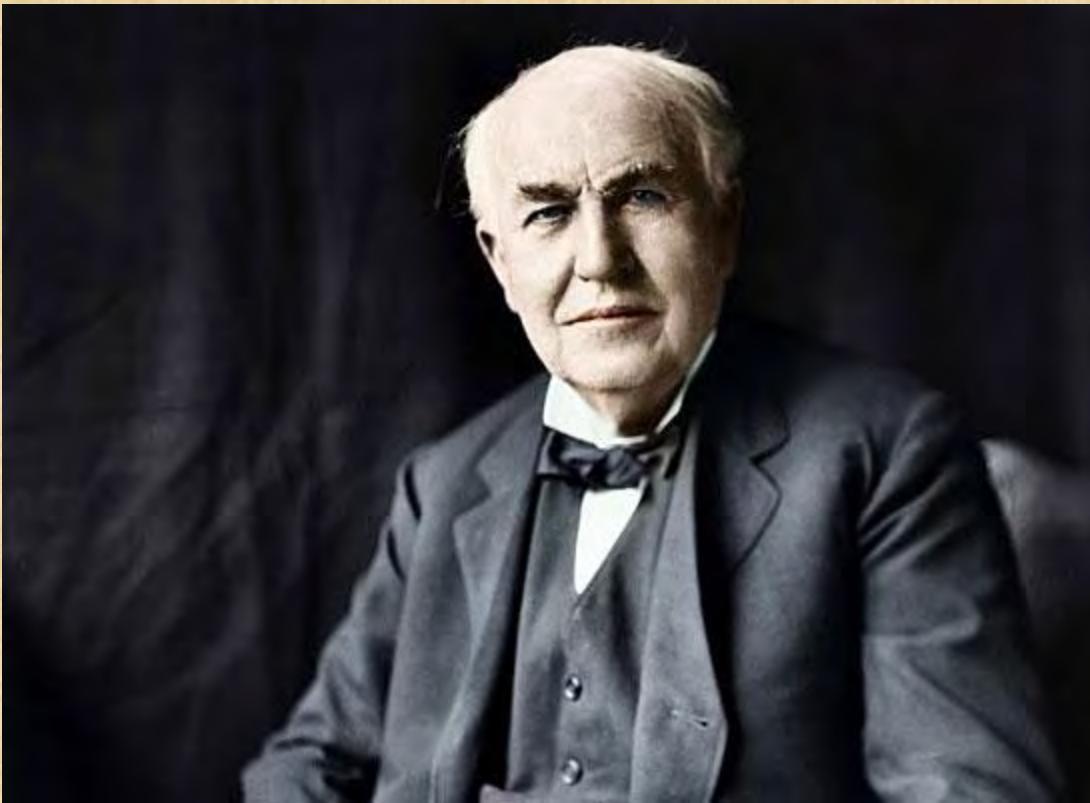
William Shakespeare este cunoscut ca cel mai mare dramaturg din istoria omenirii. Cu toate acestea, cele mai multe dintre piesele sale au fost adaptări ale unor scurte povestiri, povești și legende. Astfel, tragedia lui Hamlet, prințul Danemarcei, după cum susțin istoricii, a fost bazată pe folclorul scandinav.

Marie Antoinette NU a spus: “Să mănânce cozonac”



În 1766, Jean Jacques Rousseau a scris despre un eveniment, care ar fi avut loc cu 25 de ani mai devreme. Atunci când Marie Antoinette a auzit că țărani francezi nu mai au pâine, le-a sugerat să mănânce cozonac. Problema este că în acei ani, Marie avea doar 11 ani și încă mai locuia în casa părintească din Austria. Cel mai probabil, aceste cuvinte au fost răspândite de propaganștii revoluționari, pentru a ilustra cât de departe de oameni sunt cei care-i conduc.

NU Edison a inventat becul electric



1093 de brevete: Edison – marele inventator. Dar cele mai multe dintre invențiile sale au fost făcute de către colaboratori neidentificați din laboratoarele sale. și în plus, cu patru decenii înainte de nașterea lui Edison, lumina electrică a fost inventată de un anume Humphrey Davy. Becul său putea arde numai 12 ore, iar Edison a trebuit doar să găsească materiale adecvate pentru filament, ca becul să ardă tot timpul. Da, e o realizare, dar nu o descoperire.

Van Gogh NU și-a tăiat urechea



Marele artist Van Gogh, care a vândut doar un singur tablou, la scurt timp înainte de sinucidere, într-o ceartă cu prietenul său Gauguin, un pic mai de succes în vânzarea operelor, nu și-a tăiat întreaga ureche, ci doar o bucată din lobul stâng. Doare, dar nu e atât de îngrozitor cum pare. Mai, nou se pare că e vorba de fratele său.



Mulți cred că ambiția excesivă a lui Napoleon este un fel de compensație pentru statura sa mică. În fapt, statura Micului caporal a fost de 5 picioare 7 inci (168 cm) – mai mare decât statura unui francez mediu din acele timpuri. De ce dar a fost numit astfel? Această poreclă era menită să-l tâchinezze pentru rangul său militar modest. Napoleon a devenit împărat, dar porecla a rămas aceeași.

Marele jaf al trenului NU a fost primul film artistic de lung metraj



Filmul a fost făcut în 1903, dar nu a fost primul lung-metraj. Aceasta dura doar 10 minute. Primul film artistic de lung metraj a fost filmul australian de 100 de minute «The Story of the Kelly Gang», filmat 3 ani mai târziu. Iar filme precum «The Great Train Robbery» au fost filmate foarte multe la sfârșitul anilor 1890.

Walt Disney NU l-a desenat pe Mickey Mouse



Se crede că celebrul personaj de desene animate, Mickey Mouse, a fost desenat de însuși Walt Disney. Dar nu e aşa. Mickey a fost desenat de către animatorul numărul 1 din studiourile Disney, Ub Iwerks, care era faimos pentru faptul că desena extrem de rapid. Primul film despre Mickey (pentru el s-au desenat 700 de imagini pe zi) a fost realizat în doar două săptămâni. Dar mai târziu, când desenele animate au căpătat sunet, Disney s-a reabilitat – anume cu vocea lui a început să vorbească Mickey Mouse.

Test Alzheimer

spânzurătoare

Cât de repede puteți, ghiciți următoarele cuvinte:

1. T_ _ E
2. P _ L _
3. P _ _ DA
4. C _ R
5. C _ A _ E
6. FU _

Răspunsuri:

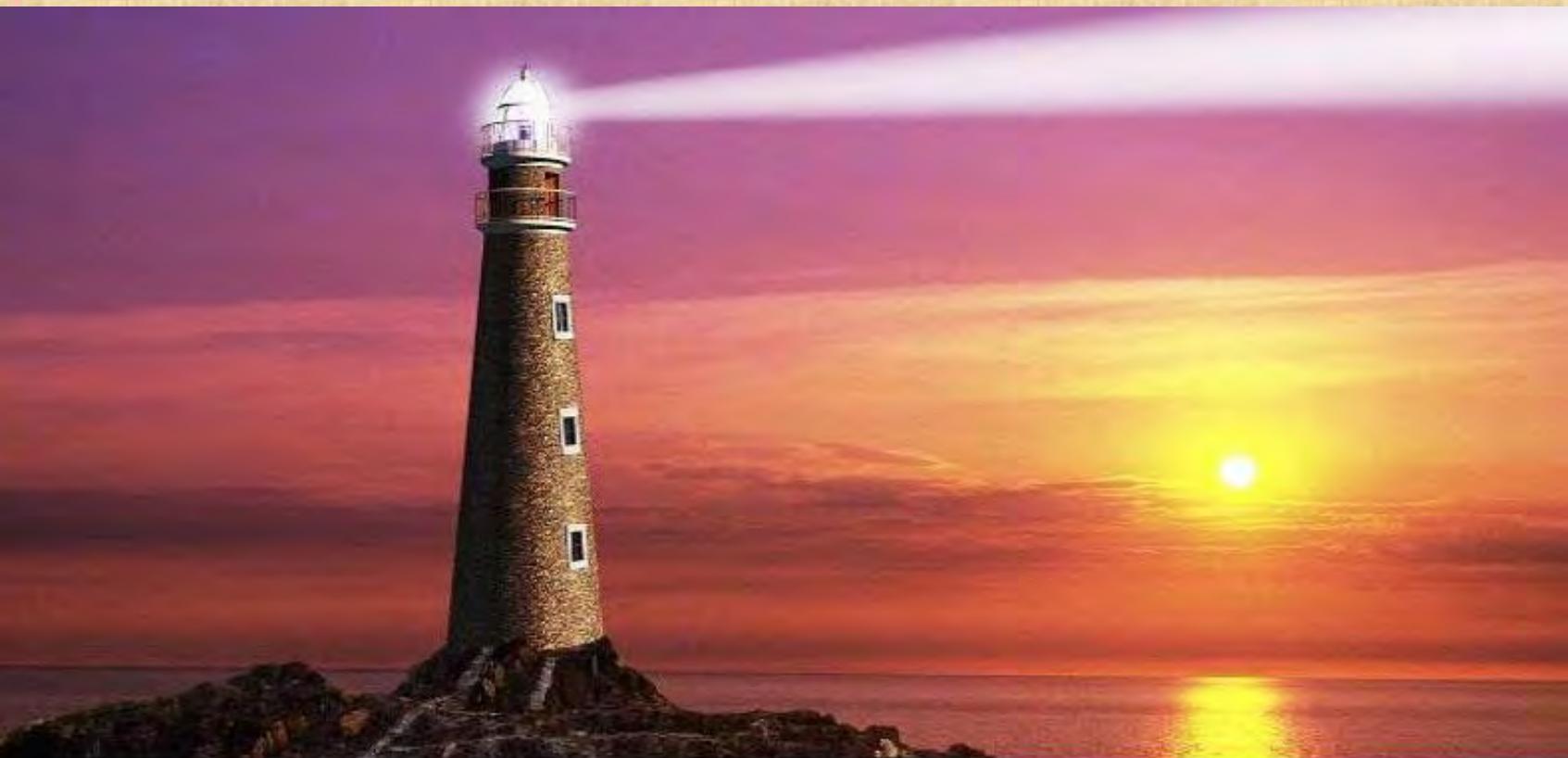
- 1. TOBE**
- 2. POLO**
- 3. PILDA**
- 4. CAR**
- 5. COATE**
- 6. FUM**

Le-ați greșit pe toate șase, nu-i aşa?!



Paradojas Celebras

pero no reconocido



1. Paradoja de los Sentimientos (y la Lógica): "El corazón tiene razones que la razón no entiende" (Pascal).



2. Paradoja de la Ceguera: "Lo esencial es invisible a los ojos.
Sólo se ve con el corazón" (El Principito).



3. Paradoja de la Improvisación: “La mejor improvisación es la adecuadamente preparada”.



4. Paradoja de la Cultura: “La televisión es una fuente de cultura, cada vez que alguien la enciende me voy a la habitación de al lado a leer un libro” (Groucho Marx).



5. Paradoja de la Ayuda: "Si deseas que alguien te haga un trabajo pídeselo a quien esté ocupado; el que está sin hacer nada te dirá que no tiene tiempo".



6. Paradoja del Dinero: “Era un hombre tan pobre, tan pobre, tan pobre, que lo único que tenía era dinero”.



7. Paradoja del Tiempo: "Vete despacio que tengo prisa".



8. Paradoja de la Tecnología: “La tecnología nos acerca a los más lejanos y nos distancia de los más próximos” (Michele Norsa).



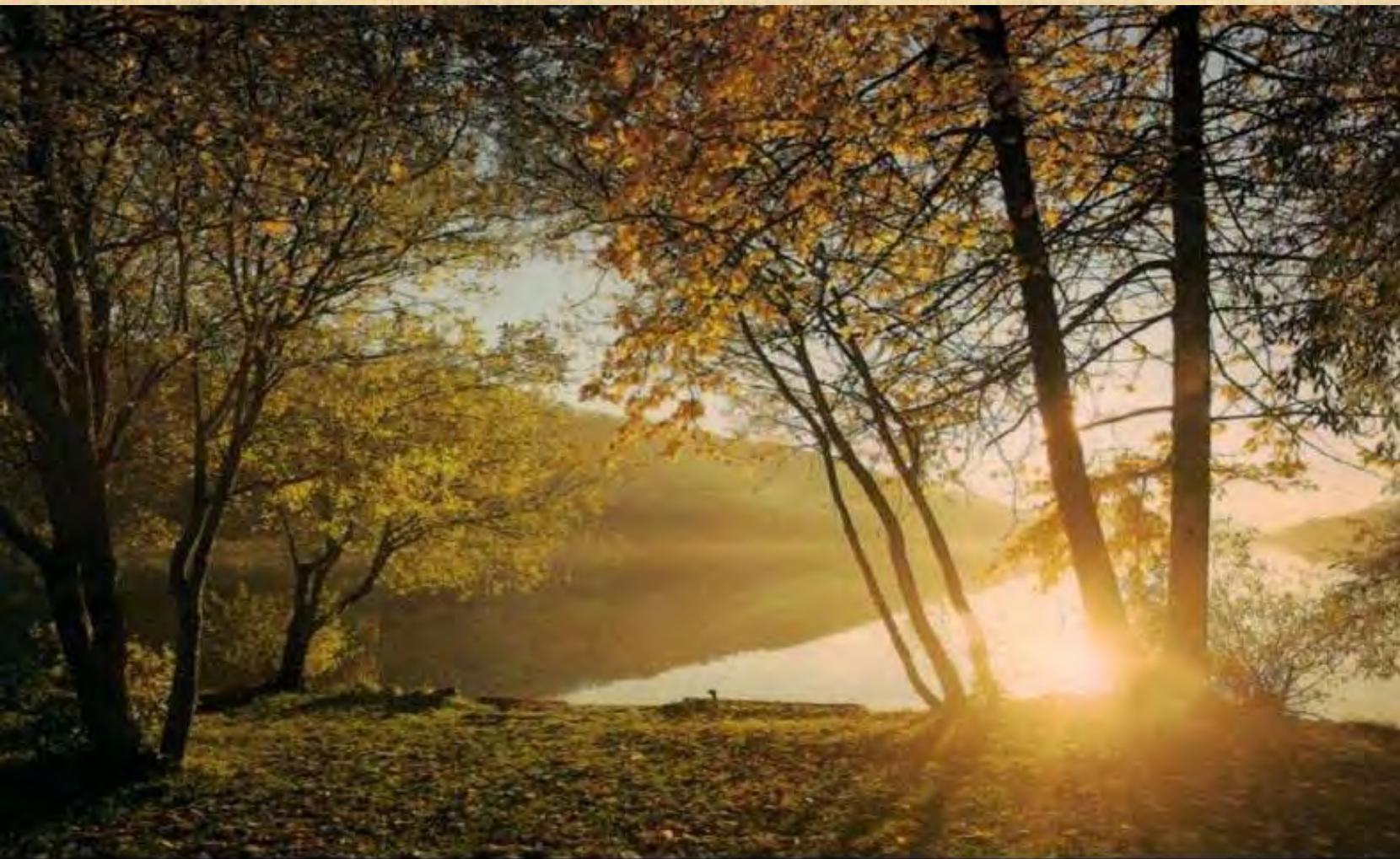
9. Paradoja del Sentido: "No llega antes el que va más rápido sino el que sabe dónde va" (Séneca).



10. Paradoja de la Felicidad: "Mientras que objetivamente estamos mejor que nunca, subjetivamente nos encontramos profundamente insatisfechos" (José Antonio Marina).



11. Paradoja de la Sabiduría: "Quien sabe mucho, escucha; quien sabe poco, habla. Quien sabe mucho, pregunta; quien sabe poco, sentencia".



12. Paradoja de la Generosidad: "Cuanto más damos,
más recibimos".



13. Paradoja del Conocimiento:
"El hombre busca respuestas y encuentra preguntas".



14. Paradoja del Humor:
“La risa es una cosa demasiado seria” (Groucho Marx).



15. Paradoja de lo Cotidiano:
“Lo más pequeño es lo más grande”



16. Paradoja del Silencio:
“El silencio es el grito más fuerte” (Shopenhauer).



17. Paradoja del Expertise: "No hay nada peor que un experto para evitar el progreso en un campo".



18. Paradoja de la Riqueza: "No es más rico el que más tiene sino el que menos necesita".



19. Paradoja del Cariño: "Quien te quiere te hará sufrir".



20. Paradoja del Disfrute: "Sufrimos demasiado por lo poco que nos falta y gozamos poco de lo mucho que tenemos" (Shakespeare).

¡Despedida!



Twelfth International Anthology
on Paradoxism

Cripterion

*Dacă descâlcîți mesajul următor, aflați
în ce condiție se află mintea dvs.**

*Prima combinație de cifre, litere și din nou cifre (adică 4C357) se citește “acest”.

**4C357 M354J D3M0N57R34Z4 C4
M1N73A N0457R4 E573 C4P4B1L4 D3
4B57R4C71Z4R1 3X7R40RD1N4R3!**

**4B50LU7 1MPR3510N4N73! L4 1NC3PU7
A FO57 M41 GR3U, D4R 4CUM, L4 4L
D01L34 R4ND, M1N73A 74 1NC3P3 54
C17345C4 4U70M4T, F4R4 54 M41
G4ND345C4. P071 54 73 M4NDR3571!
NU 7071 04M3N11 P07 C171 73X7UL
4574.**

Green Grin

along the road to hell

Zâmbete strâmbe

pe drumul iadului



Twelfth International Anthology
on Paradoxism































































ISBN 978-1-59973-298-5



A standard linear barcode representing the ISBN number 978-1-59973-298-5. The barcode is composed of vertical black bars of varying widths on a white background. Below the barcode, the numbers 9 781599 732985 > are printed.

Definiția globalizării

Q: Care este cea mai adevărată definiție a globalizării?

A: Moartea prințesei Diana!

Q: Cum aşa?

A: O prințesă engleză cu un amant egiptean are un accident într-un tunel francez într-o mașină germană, cu motor olandez, condusă de un belgian, îmbătat cu whiskey scoțian, urmărită fiind de paparazzi italieni, pe motociclete japoneze. Printesa era tratată de un doctor american cu medicamente braziliene...

Și chestia asta a observat-o un ardelean, iar tu o citești pe un monitor coreean, asamblat de muncitori din Bangladesh, într-o fabrică din Singapore, transportat cu vapoare de indieni și descărcat de sicilieni, transportat din nou în camioane conduse de șoferi turci și în final vândută ție de evrei.